

# **Beteiligungsverfahren SDG- Datenmodelle des EU Generaldirektorats Informatik**

„Record of Results Evidence“ des ISA<sup>2</sup> Programmes von DIGIT

# 1 Einleitung und Zielsetzung des Dokuments

Das vorliegende Dokument dient dazu, deutschen Hochschulen und Landesbildungsministerien die Gelegenheit zu geben, sich zu dem vom Generaldirektorat DG Informatics ISA<sup>2</sup> Programme<sup>1</sup> erarbeiteten Vorschlag für ein für alle Mitgliedstaaten geltendes „common data model on educational evidences“, also ein EU-weit einheitliches Datenmodell für die Übermittlung von digitalen Nachweisen im Bildungsbereich zu äußern. Dieses Datenmodell wird für die Umsetzung der Verordnung zur Errichtung eines einheitlichen digitalen Zugangstores (Single Digital Gateway-Verordnung - SDGR) der Europäischen Kommission benötigt.

## 1.1 Hintergrund und Ziel der Erhebung

Das „OOP Technical System“ (OOP steht für Once Only Principle) ist ein von der Europäischen Kommission im Aufbau befindlicher Verbund von Registern und Systemen in den Mitgliedsstaaten auf die ab 2022 von einer gerade im Aufbau befindlichen zentralen EU-Infrastruktur<sup>2</sup> vermittelt durch die Mitgliedstaaten zugegriffen werden soll.

Um effektiv zukünftig einen Abruf von Nachweisen (hier Notenspiegel bzw. Leistungsüberblick) nach der Single Digital Gateway-Verordnung (siehe Anhang II<sup>3</sup>) Deutschland und anderen EU-Mitgliedstaaten zu ermöglichen, wird aktuell an einer detaillierten Übereinkunft über Semantik und Formate gearbeitet. Die dabei entstehende SDG-Datenmodellierung einer Hochschulzugangsberechtigung, eines Diploma und Diploma Supplements<sup>4</sup> und eines Notenspiegels wird dabei die Felder verbindlich enthalten, die alle Mitgliedstaaten liefern können.

Zu diesem Zweck werden aktuell in einem von der Kommission sehr kurzfristig angesetzten Beteiligungsverfahren Hinweise und Rückmeldungen zu einem Datenmodellentwurf gesammelt.

Im Bestreben möglichst einheitliche deutsche Rückmeldungen zu erbringen hat sich das vom BMBF und vom Land Sachsen-Anhalt getragene Standardisierungsvorhaben XHochschule<sup>5</sup> bereit erklärt, Rückmeldungen zu sammeln, zu konsolidieren und dann auf der [Kollaborationsplattform GitHub](#) zu veröffentlichen.

---

<sup>1</sup> Link zu DG Informatics ISA<sup>2</sup> <https://ec.europa.eu/isa2/>

<sup>2</sup> Siehe SDG-Vo Art. 14 „Technisches System für den grenzüberschreitenden automatisierten Austausch von Nachweisen und Anwendung des Grundsatzes der einmaligen Erfassung („Once Only Principle“)

<sup>3</sup> <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/DE/TXT/PDF/?uri=CELEX:32018R1724&from=EN>

<sup>4</sup> Aktuell im Datenmodell abweichend genannt „certification of completion of secondary education, University diploma und University Diploma Supplement“

<sup>5</sup> Informationen zum OZG-Standardisierungsvorhaben XHochschule sind hier verfügbar:  
<http://www.xhochschule.de/web/node/14>

## 1.2 Vorgehen zur Kommentierung

Um Ihre Kommentare abzugeben, verfahren Sie bitte wie folgt:

1. Öffnen Sie dieses Dokument mit einem Programm, das die Möglichkeit bietet, auf PDF-Dateien Kommentare zu hinterlassen (z.B. Adobe Acrobat Reader)
2. Schreiben Sie bei Änderungsbedarf in jeder Zeile der Tabelle einen Kommentar, in dem Sie sich Zeile für Zeile folgende Fragen beantworten:

Womit sind Sie nicht einverstanden? Muss der Name, der Datentyp, die Beschreibung oder die Häufigkeit angepasst werden?

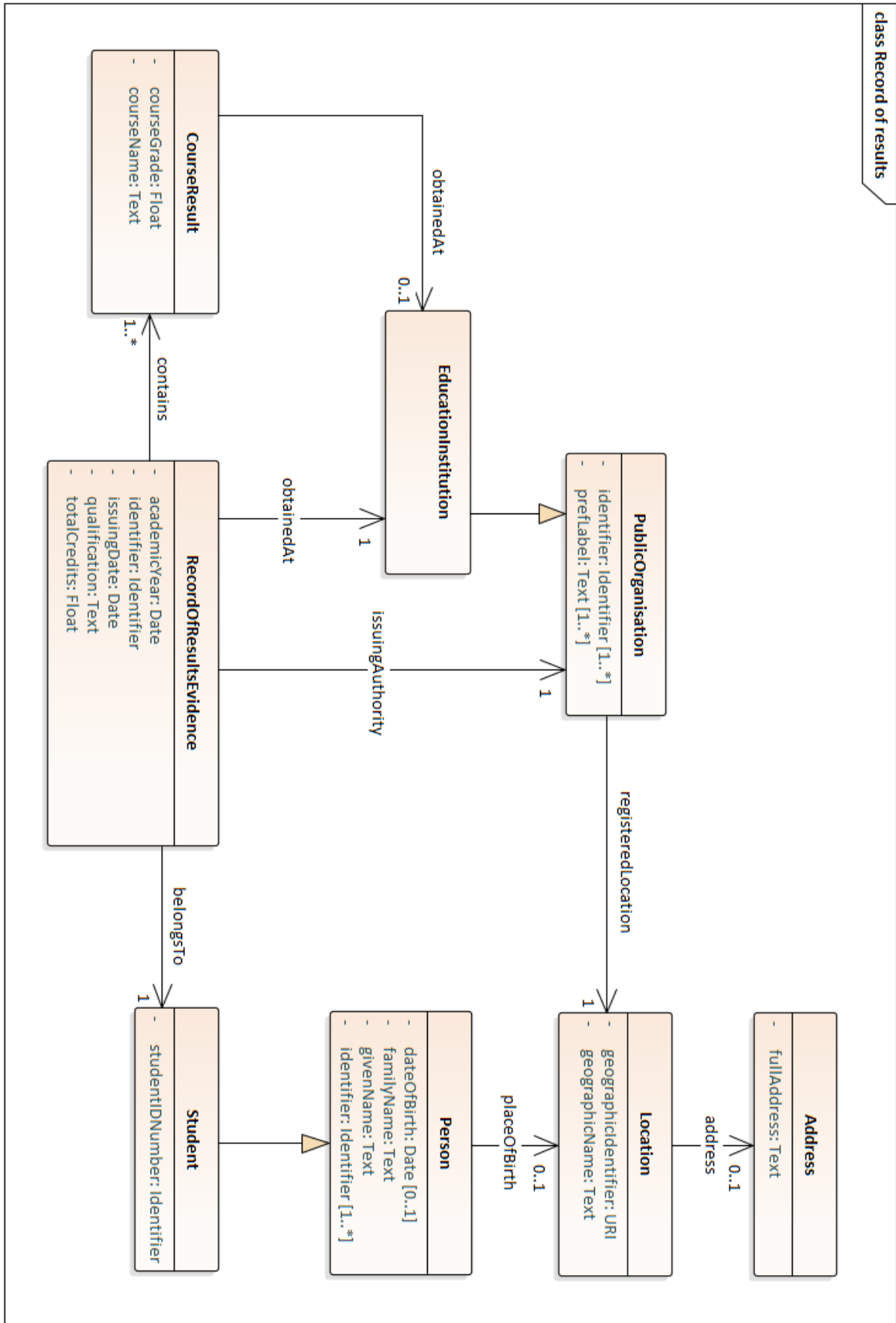
Prüfen Sie bitte insbesondere, ob sie die mit der Häufigkeit (eng. Cardinality) 1..1 oder 1..\* angegebenen Pflichtfelder aus deutscher Sicht auch liefern können. Sollten aus ihrer Sicht noch wichtige weitere Felder oder Konzepte fehlen, merken Sie dieses bitte am Ende der Tabelle an.

3. Die Kommentierungsphase für die Mitgliedstaaten wurde von der Kommission vom 25.09 bis 14.10 angesetzt.
4. Senden Sie uns daher bitte Ihre Kommentare in diesem Dokument **bis zum 11.10.2020** per [E-Mail](#) zu.

Etwaige Fragen oder Ihre Kommentierungen senden Sie bitte an die Mailadresse des Vorhabens XHochschule: [XHochschule@init.de](mailto:XHochschule@init.de) mit dem Betreff „SDG-Kommentierung“.

Weitere Informationen, insbesondere zur Auswahl eben dieser Nachweise sind der im Anschreiben angehängten Studie des Unternehmens Deloitte zu entnehmen.

## 2 Diagramm-Darstellung V0.01



## 3 Record of Results Evidence

### 3.1 Entities

#### 3.1.1 Record of Results Evidence

**Definition:** Official document containing the Course Results of a Student.

attribute	expected type	definition	cardinality
identifier	Identifier	An unambiguous reference to the Record of Results Evidence.	[1..1]
<b>academic year</b> 	Date	The annual period during which the Course Results were obtained.	[1..1]
qualification	Text	Qualification of the Record of Results.	[1..1]
<b>total credits</b>	Float	The total number of credits of the courses contained within the Record of Results.	[1..1]
issuing date	Date	The date on which the Record of Results was issued.	[1..1]
issuing authority	Issuing Authority	The Organisation that issued the Record of Results.	[1..1]
contains	Course Result	The Course Results that together make up the Record of Results.	[1..*]
belongs to	Student	The Student to which the Record of Results belongs.	[1..1]
obtained at	Education Institution	The Education Institution that delivered the Record of Results Evidence.	[1..1]

### 3.1.2 Course Result

**Definition:** Grade obtained after finishing/completing a course.

attribute	expected type	definition	cardinality
course name	Text	Name given to a number of lectures or other matters dealing with a subject.	[1..1]
course grade	Float	A mark indicating a degree of accomplishment for a particular course.	[1..1]
obtained at	Education Institution	The Education Institution that organized the course.	{0..1}

Credits (ECTS) pro Kurs  
Modul-ID  
Semester

**Definition:** An Organisation that provides instructional services to individuals or education-related services to individuals and other educational institutions.

**Subclass of:** Public Organisation

Notenskala

**No additional attributes are defined for this entity. It does inherit, however, all the attributes from Public Organisation listed here below.**

### 3.1.4 Public Organisation

**Definition:** Any organisation that is defined as being part of the public sector by a legal framework at any level.

attribute	expected type	definition	cardinality
preferred label	Text	As defined in the ORG Ontology, a preferred label is used to provide the primary, legally recognised name of the organisation. An organisation may only have one such name in any given language. Primary names may be provided in	[1..*]

attribute	expected type	definition	cardinality
		multiple languages with multiple instances of the preferred label property.	
identifier	Identifier	Many organisations are referred to by an acronym or some other identifier. For example, among the EU institutions, the ECB is the identifier for the European Central Bank, OLAF for the European Anti-Fraud Office, and so on. These are formally recognised by the European Commission which provides a list of such acronyms. Analogous lists should be used in other contexts.	[1..*]
registered location	Location	The registered location of the Public Organisation.	[0..1]

### 3.1.5 Student

**Definition:** A Person who attended school.

attribute	expected type	definition	cardinality
student ID number	Identifier	An unambiguous reference to the Student.	[1..1]

### 3.1.6 Person

**Definition:** An individual person who may be dead or alive, but not imaginary.

attribute	expected type	definition	cardinality
identifier	Identifier	The identifier relation is used to link a Person to any formally issued Identifier for that Person.	[1..*]

attribute	expected type	definition	cardinality
given name	Text	A given name, or multiple given names, are the denominator(s) that identify an individual within a family. These are given to a Person by his or her parents at birth or may be legally recognised as 'given names' through a formal process. All given names are ordered in one field so that, for example, the given name for Johan Sebastian Bach is "Johan Sebastian".	[1..1]
family name	Text	A family name is usually shared by members of a family. This attribute also carries prefixes or suffixes which are part of the family name, e.g. "de Boer", "van de Putte", "von und zu Orlow". Multiple family names, such as are commonly found in Hispanic countries, are recorded in the single family name field so that, for example, Miguel de Cervantes Saavedra's family name would be recorded as "de Cervantes Saavedra".	[1..1]
date of birth	Date	A date that specifies the birth date of a Person.	[0..1]
place of birth	Location	The Location where a Person was born.	[0..1]

### 3.1.7 **Location**

**Definition:** A spatial region or named place.

attribute	expected type	definition	cardinality
geographic name	Text	A geographic name is a proper noun applied to a spatial object. The INSPIRE Data Specification on Geographical Names [INGN] provides a detailed model for describing a 'named place', including methods for providing multiple names in multiple scripts.	[1..1]



attribute	expected type	definition	cardinality
geographic identifier	URI	A URI that identifies the location.	[1..1]

### 3.1.8 Address

**Definition:** An "address representation" as conceptually defined by the INSPIRE Address Representation data type.

attribute	expected type	definition	cardinality
full address	Text	The complete address written as a string, with or without formatting.	[1..1]